



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse

Dossier de presse

Salut, c'est parti !

Apprendre le français au cycle 2

19 juin 2018

Salut, c'est parti !

Apprendre le français au cycle 2

Agir sur les facteurs qui influencent la qualité de l'enseignement en classe ...

Les études internationales sont unanimes : c'est par l'amélioration des pratiques d'enseignement que l'on obtient de meilleurs résultats scolaires. Un objectif prioritaire de la politique éducative est donc d'agir directement sur les facteurs qui influencent durablement la qualité de l'enseignement et l'apprentissage en classe.

... avec des matériels didactiques modernes.

Les matériels didactiques utilisés en classe sont indéniablement un des facteurs déterminants qui impactent la qualité scolaire. La modernisation des matériels revêt une importance essentielle : le ministère ambitionne de réviser ou de remplacer les manuels scolaires et autres supports didactiques pour mieux répondre aux besoins des élèves d'aujourd'hui et garantir un apprentissage en phase avec l'évolution de notre société. Pour relever ce défi de taille, le ministère a mis en place une division des matériels didactiques au sein du Service de coordination de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques (SCRIPT). Elle coordonne l'élaboration des matériels et travaille en étroite collaboration avec les commissions des programmes.

Repenser l'enseignement du français ...

On le sait : à l'école fondamentale comme au lycée, beaucoup d'élèves peinent avec l'apprentissage de la langue française. Or, de bonnes compétences en français sont indispensables dans notre pays trilingue. Le système éducatif se doit donc de transmettre aux enfants et aux jeunes les compétences en français nécessaires pour leur vie quotidienne, leur participation citoyenne et une insertion réussie dans le marché du travail.

... pour (re)donner le goût d'apprendre cette langue.

Au cours de la législature, le ministère a mis en place une nouvelle approche pour un apprentissage progressif et cohérent du français. Elle repose sur deux piliers : laisser plus de temps aux enfants pour apprendre le français et fonder son apprentissage sur le plaisir de communiquer dans cette langue.

Les premières années de contact avec une langue ont un effet déterminant sur la motivation à apprendre cette langue. Cette préoccupation pédagogique fondamentale est au cœur de la nouvelle approche : susciter chez les enfants l'envie de découvrir le français et de s'exprimer librement, avant de débiter l'apprentissage du français écrit. Donner le goût du français est le meilleur investissement pour développer des compétences dans cette langue, et donc pour mieux réussir, à l'école comme dans la vie.

I. UN APPRENTISSAGE PROGRESSIF ET COHÉRENT

Le ministère a mis en place une nouvelle approche pour un apprentissage progressif et cohérent du français, dès le plus jeune âge et à travers l'ensemble du système éducatif.

I.1. Premiers contacts avec le français en crèche

Le bas âge est particulièrement propice à l'apprentissage des langues. Plus un enfant est exposé jeune à une deuxième langue, plus vite il sera capable de l'apprendre. Ce constat a amené le gouvernement à introduire un programme d'éducation plurilingue dans les crèches. En vigueur depuis octobre 2017, il met tous les enfants de 1 à 4 ans en contact avec le luxembourgeois et le français. Cette familiarisation se fait de manière ludique, adaptée à l'âge des enfants, lors d'activités langagières ciblées (raconter des histoires, ...), et dans les situations du vécu quotidien (repas, promenade, ...).

En aucun cas l'approche n'est scolaire : il n'y a ni définition d'objectifs en termes de compétences à développer, ni évaluation des compétences effectivement développées.

I.2. Un accès naturel et décontracté au français au cycle 1

Première étape de l'école fondamentale, le cycle 1 est une charnière importante entre la famille, la crèche et l'entrée à l'école fondamentale. À la rentrée 2017-2018, l'initiation à la langue française s'est ajoutée aux missions du cycle 1. Tous les enfants en profitent, que ce soit leur premier contact avec cette langue ou qu'ils aient déjà bénéficié d'un encadrement plurilingue à la crèche.

À l'éducation précoce et préscolaire, l'enfant a un accès naturel et décontracté au français, à travers des activités à caractère ludique. Il profite en moyenne de trois activités planifiées par semaine : l'institutrice raconte une histoire, chante une chanson avec les enfants, lit un livre à voix haute, encourage les enfants à comparer des expressions dans différentes langues ... Chaque enfant peut évoluer à son rythme, c'est pourquoi aucun niveau socle à atteindre n'est fixé.

I.3. Les compétences orales développées dès le début du cycle 2

Pour permettre à l'enfant de progresser de manière cohérente, l'apprentissage du français oral sera poursuivi, à partir de l'année scolaire 2018-2019, dès le début du cycle 2. (Jusqu'à présent, il était introduit au cycle 2.2, après le congé de Carnaval). Tout au long du cycle 2, l'accent sera mis sur la production et la compréhension orales.

Par rapport au système actuel, les compétences communicatives seront donc davantage développées, au cycle 1 comme au cycle 2. Les jeunes enfants disposent ainsi de plus de temps pour acquérir des compétences orales avant d'être initiés au français écrit.

I.4. L'apprentissage du français écrit à partir du cycle 3

L'apprentissage systématique du français écrit continuera d'être introduit au cycle 3.1. À ce moment, les élèves auront disposé de plus de temps pour développer leurs compétences communicatives à l'oral avant d'être initiés au français écrit.

I.5. Les quatre phases de l'apprentissage du français à l'école fondamentale

La première phase de l'apprentissage du français, appelée phase d'exploration, se situe aux cycles 1 et 2. Elle est suivie d'une phase d'approfondissement aux cycles 3 et 4, d'une phase de consolidation aux classes inférieures du lycée et d'une phase de perfectionnement aux classes supérieures.

II. **SALUT, C'EST PARTI ! - LES PRINCIPES PÉDAGOGIQUES**

Salut, c'est parti !, le nouveau matériel didactique pour l'apprentissage du français au cycle 2, comprend un livre, un guide pour l'enseignant, une plateforme en ligne et de nombreux supports complémentaires.

Le matériel sera généralisé dans toutes les classes du cycle 2.1 à partir de la rentrée 2018-2019. Il a été mis à l'essai, lors d'une phase pilote, dans une trentaine de classes en 2017 (lire page 7).

L'enseignement du français est réparti sur l'ensemble du cycle 2. Il comporte 54 heures strictement réservées à l'enseignement du français, auxquelles s'ajoutent au moins 18 heures d'enseignement interdisciplinaire. Il est en effet prévu que l'enseignement du français se poursuit dans le cadre d'activités ponctuelles dans les autres disciplines de l'école fondamentale (en éveil aux sciences, mathématiques, arts et musique, sports et santé, ...).

Salut, c'est parti ! se fonde sur le plan d'études en vigueur pour l'enseignement fondamental. Le matériel repose sur un certain nombre de principes qui garantissent une approche positive et constructive de l'apprentissage du français.

II.1. Les compétences orales d'abord

Tout au long du cycle 2, les élèves sont amenés à développer leurs compétences orales et communicatives. Dans ce but, *Salut, c'est parti !* propose de nombreuses situations d'écoute active et de compréhension orale. Les compétences visées correspondent au niveau A1.1 du Cadre européen commun de référence pour les langues.

L'apprentissage du français écrit ne commence qu'au cycle 3. D'ici là, les élèves auront eu le temps de se familiariser avec la phonétique et la sémantique du français à l'oral.

II.2. Apprendre par le jeu et par l'action

Salut, c'est parti ! se fonde sur une approche ludique. Les élèves sont amenés à agir et à interagir en se servant du français : ils découvrent, jouent, chantent, bougent, réfléchissent et communiquent pour réaliser diverses tâches ludiques, en relation avec leur vie enfantine.

II.3. Des apprentissages au-delà du français

Les élèves apprennent le français, mais ils apprennent aussi en français : ils utilisent des démarches cognitives également importantes dans d'autres disciplines, comme observer, analyser, trier, catégoriser, etc.

Salut, c'est parti ! propose également de nombreuses activités de type interdisciplinaire : petites situations mathématiques, activités de logique, activités d'éveil aux sciences, activités d'éveil musical, activités motrices et esthétiques, ...

II.4. Une ouverture aux langues

Salut, c'est parti ! amène les élèves à comparer le français au luxembourgeois, à l'allemand et éventuellement à leur langue maternelle. Ils découvrent ainsi des liens entre le fonctionnement des différentes langues, au niveau de la syntaxe ou du vocabulaire. De cette manière, le matériel contribue à développer une attitude positive vis-à-vis des langues en général ; il valorise les langues parlées par les enfants et aide ceux-ci à construire leur propre identité langagière.

II.5. Une pédagogie différenciée

Tous les enfants n'apprennent pas de la même façon ni au même rythme. *Salut, c'est parti !* propose des activités très diversifiées qui permettent à l'enseignant d'adapter les activités au style d'apprentissage, aux connaissances pré-acquises et à la progression de chaque élève. Des pistes de différenciation concrètes et des activités complémentaires sont proposées dans un guide pédagogique.

III. UN MATÉRIEL COMPLET ET VARIÉ

Le matériel *Salut, c'est parti !* comprend un livre, une plateforme en ligne et de nombreux supports complémentaires.

III.1. Le livre de l'élève

Le livre de l'élève comporte une unité d'introduction au monde des langues et 6 unités d'apprentissage. On trouve dans chaque unité :

- un **paysage sonore et visuel** qui plonge l'élève dans l'univers du thème abordé et qui introduit les nouveaux éléments langagiers à travers une écoute active ;
- des activités de **compréhension orale** qui permettent à l'élève, à travers des tâches d'écoute ciblées, de retrouver dans une nouvelle situation de communication les éléments langagiers introduits précédemment ;
- des activités de **production orale guidée** qui mettent l'élève en situation de parler et d'interagir avec l'enseignant et ses camarades. Ces activités sont complétées par différents jeux où les enfants doivent interagir en français : jeux d'observation, jeux de déduction logique, sudoku, sondages, ...
- des **comptines et des chansons**, qui sont nombreuses et présentes dans toutes les leçons et un précieux support pour l'apprentissage de la langue. Elles permettent de mémoriser des structures langagières introduites précédemment et favorisent le développement de compétences phonologiques et musicales.
- des **activités de phonologie et de discrimination auditive** : la boîte à sons de *Pic Pic le hérisson* invite les enfants à découvrir la « musique » des mots de la langue française (structures rythmiques, phonèmes voyelles) et à distinguer les différents sons. Ces activités préparent l'élève à mettre en relation phonie et graphie, compétence développée plus tard au cycle 3.
- une **page BD** qui reprend avec humour les éléments langagiers introduits dans l'unité et propose des activités de théâtralisation ;
- une page « **Projet** » qui permet, à travers la réalisation d'une tâche collaborative simple et motivante, de mettre en pratique les compétences développées en cours d'unité ;
- les pages « **Je découvre avec Félix** » qui proposent des activités de découvertes interdisciplinaires favorisant l'éveil au monde ;
- le « **Blog de Félix** » qui sensibilise l'élève à la diversité des cultures et l'invite à comparer son expérience avec le mode de vie d'autres enfants dans le monde.

III.2. Le matériel complémentaire

À côté du livre de l'élève, il existe de nombreux matériels complémentaires.

- Le **guide de l'enseignant** décrit chaque activité (objectifs, contenu, matériel, transcription des enregistrements audio, conseils et notes). Il propose également une grande variété d'activités supplémentaires et complémentaires ainsi qu'un bilan de rétroaction sur ce que les enfants ont appris à faire au cours de l'unité et, le cas échéant, ce qui leur a posé problème.
- Des **cartes-images** permettent de dynamiser l'apprentissage du lexique et de réaliser de nombreuses activités ludiques en grand groupe, dont des jeux de compréhension et de production orales.
- Le **complément de littérature de jeunesse « Quelle littéraventure ! »** fournit des pistes pour le travail avec des albums de jeunesse. L'enseignant reçoit des conseils pour choisir et exploiter des albums de jeunesse au sein de sa classe, permettant une approche moins formelle du français.

III.3. Le site internet www.efrançais.lu

Le site www.efrançais.lu est dédié à l'enseignement du français à l'école fondamentale publique. Il fait partie intégrante du matériel *Salut, c'est parti !*.

Peuvent être téléchargés sur ce site :

- des **enregistrements audio** qui accompagnent les activités du livre de l'élève avec les reportages de Félix. Ils utilisent des bruitages et paysages sonores pour introduire les nouveaux éléments langagiers, des situations de compréhension et de reproduction orales, des comptines et chansons mono- et plurilingues,
- le complément **« Au fil de l'année »**, qui propose des activités ludiques de découverte des fêtes et des grands événements qui jalonnent la vie d'un enfant à l'école fondamentale luxembourgeoise (disponible à partir de la Toussaint) ;
- des chansons multilingues.

IV. UNE ÉVALUATION CONSTRUCTIVE

Tout au long du cycle 2, l'enseignant contrôle les progrès de façon continue dans le cadre des activités d'apprentissage. Il est attentif aux progrès de ses élèves comme à leurs difficultés et ajuste le choix des activités à leurs besoins. Les tâtonnements et les erreurs ne sont pas stigmatisés, mais pris en compte comme étapes nécessaires dans un processus d'apprentissage qui n'est pas linéaire. À la fin de chaque unité de *Salut, c'est parti !*, les enfants sont invités à réfléchir à ce qu'ils ont appris.

Les trois premiers trimestres du cycle 2, seule l'attitude au travail de l'élève est prise en compte dans le bilan intermédiaire. À partir du 4^e trimestre, les compétences orales en français sont également évaluées dans le bilan.

V. LE CHOIX DU MATERIEL

Salut, c'est parti ! est une adaptation du manuel *Zigzag* d'Hélène Vanthier, directrice adjointe et responsable des formations au Centre de linguistique appliquée (CLA) de l'Université de Franche-Comté. Spécialiste de l'enseignement du français comme langue étrangère et seconde aux jeunes publics, elle effectue de très nombreuses missions d'expertise et de formation d'enseignants et de formateurs en France et à l'étranger et collabore à la conception de programmes et d'outils didactiques pour des dispositifs d'enseignement du français aux niveaux préscolaire et élémentaire.

L'adaptation au contexte luxembourgeois ainsi que la conception de matériel complémentaire ont été assurées par un groupe de travail composé principalement d'enseignants de l'enseignement fondamental et d'enseignants spécialisés du Centre de logopédie.

VI. PHASE D'ESSAI, FORMATION ET SUIVI

VI.1 La phase d'essai

En octobre et novembre 2017, une trentaine d'enseignants du cycle 2.1 et 2.2 ont participé avec leurs élèves à une phase d'essai pour analyser la mise en pratique du nouveau matériel. Les expériences et les retours des enseignants ont été recueillis moyennant des entretiens qualitatifs dans les différentes écoles. Les observations très pertinentes des enseignants ont alimenté la suite du processus d'élaboration.

Les premiers retours ont montré que les enseignants ont particulièrement apprécié l'approche ludique et le grand nombre d'écoutes très variées et adaptées au niveau des élèves. Les activités d'ouverture aux langues ont été jugées instructives et très révélatrices. La majorité des enseignants ont également souligné l'importance de l'approche interdisciplinaire favorisée par *Salut, c'est parti !*.

Cette première phase d'essai sera suivie d'une évaluation tout au long des deux premières années de la généralisation du matériel. Le matériel sera réévalué pendant les années scolaires 2018-2019 et 2019-2020 par le biais d'une journée d'échange, d'une enquête en ligne et du recueil d'avis sur la plateforme www.efrançais.lu.

VI.2 La formation du personnel enseignant

Salut, c'est parti ! est présenté aux enseignants le 19 juin 2018 en présence d'Hélène Vanthier. Environ 700 personnes se sont inscrites pour l'évènement : enseignants des cycles 1 à 4 de l'enseignement fondamental, membres des directions régionales et professeurs de lycées.

Un cycle de formation, qui permettra aux enseignants de connaître en détail le nouveau matériel, débute fin juin et se poursuivra à la rentrée 2018-2019. Des formations facultatives seront organisées au niveau national et régional :

- 10 formations nationales à l'Institut de formation de l'Éducation nationale (IFEN) aux mois de juillet, de septembre/octobre 2018 ;
- 21 formations régionales aux mois de juin/juillet et de septembre/octobre 2018.

Le nombre d'inscriptions très élevé montre un réel intérêt des enseignants pour la thématique.

**Retrouvez l'actualité du ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse sur www.men.lu**